

## Межкультурный план города Унна

Веб-приложение “Vielfalt verortet” приглашает совершить путешествие по г. Унна на пяти языках.

С помощью текстов и изображений на плане города представлены важнейшие места миграционной истории в г. Унна с конца Второй мировой войны. Здесь отражено всё культурное разнообразие современного города, указаны справочно-информационные службы, а также места встречи и центры социально-консультативной помощи.

Данное приложение, установленное на мобильном устройстве, позволяет пользователям ориентироваться в городе по любым местам.

Более подробная информация:  
[www.unna.de](http://www.unna.de)

Перейти к приложению:



[www.unna.de/  
leben-in-unna/unna-fuer/integration](http://www.unna.de/leben-in-unna/unna-fuer/integration)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)

## An intercultural city map of Unna

The web app “Vielfalt verortet” invites users in five languages to make intercultural discoveries in Unna.

In the form of text and images, the city map displays important locations in the migration history of Unna since the end of World War II. It shows the cultural diversity to be found today in Unna, indicates initial places of contact as well as meeting points and offers of assistance.

Using a mobile device, users can take advantage of the app to navigate to all locations.

For further information see:  
[www.unna.de](http://www.unna.de)

Access the app directly:



[www.unna.de/  
leben-in-unna/unna-fuer/integration](http://www.unna.de/leben-in-unna/unna-fuer/integration)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)

Für ein soziales  
Miteinander



# VIELFALT VERORTET

INTERKULTURELLER  
STADTPLAN VON UNNA

AN INTERCULTURAL  
CITY MAP OF UNNA

خريطة ثقافات مدينة أونا

UNNA'NIN İTERKÜLTÜREL  
ŞEHİR PLANI

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ПЛАН  
ГОРОДА УННА



Für ein soziales  
Miteinander



## Interkultureller Stadtplan von Unna

Die Web-App „Vielfalt verortet“ lädt in fünf Sprachen zu interkulturellen Entdeckungen in Unna ein.

In Text und Bild stellt der Stadtplan bedeutende Orte der Migrationsgeschichte in Unna seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs vor. Er zeigt die kulturelle Vielfalt im heutigen Unna, gibt Hinweise auf erste Anlaufstellen, aber auch auf Treffpunkte und Hilfsangebote.

Mit einem mobilen Endgerät können Nutzerinnen und Nutzer sich mit der App zu sämtlichen Orten navigieren lassen.

Weitere Infos: [www.unna.de](http://www.unna.de)

Direkt zur App:



[www.unna.de/  
leben-in-unna/unna-fuer/integration](http://www.unna.de/leben-in-unna/unna-fuer/integration)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)



Für ein soziales  
Miteinander

## Unna'nın interkültürel şehir planı

“Vielfalt verortet” web uygulamasını Unna'nın beş dilde interkültürel keşiflerine davet ediyor.

Şehir planı metin ve resimleriyle ikinci dünya savaşının sonundan itibaren Unna'daki göç hikayesinin geçtiği önemli yerleri tanıtmaktadır. Bugünkü Unna'nın kültür zenginliğini göstermekte, ilk başvuru merkezlerine ve aynı zamanda buluşma noktalarına ve yardım sunulan hizmetlere dair bilgiler vermektedir.

Bu uygulama sayesinde kullanıcılar mobil iletişim aracıyla dolaşmak istedikleri her yere yönlendirilebilir.

Diğer bilgiler: [www.unna.de](http://www.unna.de)

Doğrudan uygulamaya git:



[www.unna.de/  
leben-in-unna/unna-fuer/integration](http://www.unna.de/leben-in-unna/unna-fuer/integration)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)

## خريطة ثقافات مدينة أوننا

يدعو تطبيق الويب "موطن التنوع" بخمس لغات إلى اكتشافات ثقافية في أوننا.

تقدم خريطة المدينة بالكلمات والصور الأماكن المهمة لتاريخ الهجرة في أوننا منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. وتوضح الخريطة أيضاً التنوع الثقافي في أوننا المعاصرة، كما تعطي إرشادات عن مراكز الاتصال الأولى وأيضاً عن أماكن اللقاءات وعروض المساعدة.

يستطيع مستخدم الهاتف المحمولة من خلال التطبيق التنقل إلى جميع الأماكن.

للمزيد من المعلومات:  
[www.unna.de](http://www.unna.de)

إلى التطبيق مباشرة:



[www.unna.de/  
leben-in-unna/unna-fuer/integration](http://www.unna.de/leben-in-unna/unna-fuer/integration)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)

[www.vielfalt-verortet-in-unna.de](http://www.vielfalt-verortet-in-unna.de)

